



INSTITUT
FRANÇAIS
ITALIA



Alliance Française

Le « Alliance Française » di Verona, Venezia, Pordenone e Trieste
organizzano
dal 6 al 9 novembre 2012

des « **JOURNÉES POUR LE FRANÇAIS** »
SEMINARI DI FORMAZIONE per DOCENTI DI LINGUA FRANCESE

TITOLO DELLA FORMAZIONE

Oui, le français est musical : encore faut-il accorder les violons !

in collaborazione con

- la Delegazione Generale dell' Alliance Française in Italia
 - la Federazione delle Alliances Françaises d'Italia
 - l'Institut français Italia – Ambasciata di Francia in Italia
- (+ eventualmente, le case editrici e le associazioni di docenti di francese)

Programma

9.00 – 9.15	Accoglienza dei partecipanti
9.15 – 10.45	Lydia Sattler , Docente di Fonetica e ortoepia, docente di Traduzione tecnicospagnola, traduttrice. Comprendre et se faire comprendre: les enjeux de la phonétique. L'étude des sons fondamentaux du français permet à l'apprenant de bien se faire comprendre en situation, elle l'aide dans son apprentissage de l'orthographe, elle l'éclaire enfin sur les raisons de certaines règles grammaticales. Même sous une forme ludique pour la classe, la phonétique est tout, sauf une perte de temps. Cet atelier vous propose de réfléchir sur quelques points de la phonétique appliquée à l'orthoépée et sur la manière de les transmettre à la classe. Seront traités en particulier : la double articulation du langage ; les différences français écrit / français parlé ; les consonnes géminées
10.45- 11.15	Pausa
11.15 – 12.45	Lydia Sattler- Comprendre et se faire comprendre: les enjeux de la phonétique
12.45 – 14.00	Pausa pranzo
14.00 – 14.30	Votre Alliance et vous. Presentazione delle attività e dei corsi.
14.30 – 15h45	Stéphanie Leroy , Professeure de FLE (Alliance Française-Venise) Les sons en chanson : une invitation au plaisir d'enseigner la phonétique. Comment choisir et mettre en place des stratégies d'exploitation de textes musicaux en vue de travailler la perception et la production de phonèmes.
15.45 – 17.00	Wendy Saccard , Examinatrice du DELF, Consultante didactique (Maison d'édition ELI) L'oral et les certifications :L'atelier propose une réflexion sur les descripteurs du CECR en ce qui concerne les compétences orales. Nous chercherons à mettre en évidence les points clés qui consentent une bonne préparation et évaluation aux épreuves du DELF particulièrement pour les niveaux B1-B2.
17.00 – 17.15	Chiusura dei lavori e prospettive

I docenti riceveranno gli attestati di partecipazione alla fine della giornata

Si rammenta che l'Ambasciata di Francia/Institut français Italia (in qualità di ente culturale straniero) e la Federazione delle Alliances françaises d'Italia (decreto del 28-12-2010, prot.n. AOODGPER.114) sono soggetti qualificati e riconosciuti per la formazione del personale della scuola (art. 1 comma 2 della Direttiva n.90/2003) e che, pertanto, i docenti che partecipano alle iniziative promosse e sostenute da tali enti hanno diritto all'esonero dal servizio, secondo le disposizioni vigenti.



Alliance Française

« *JOURNÉE POUR LE FRANÇAIS* »
SEMINARIO DI FORMAZIONE per DOCENTI DI LINGUA FRANCESE

Oui, le français est musical : encore faut-il accorder les violons !

organizzata in collaborazione con

- la Delegazione Generale dell' Alliance Française in Italia
- la Federazione delle Alliances Françaises d'Italia
- L' Institut français Italia – Ambasciata di Francia in Italia

SCHEDA PARTECIPAZIONE SEMINARIO

COGNOME:

NOME:

TEL. EMAIL.

Tipo-Denominazione SCUOLA:

TEL. EMAIL.

DIRIGENTE SCOLASTICO :

Si prega di inviare la scheda di partecipazione, selezionando la città, tramite fax o posta elettronica a :

Città, data e sede della formazione	Fax o mail dove rinviare la scheda
<input type="checkbox"/> Verona : martedì 6 novembre presso : Aula Magna, Ufficio Scolastico Provinciale, via Caduti del lavoro, 3 - Verona	Fax : 045/595801 e.mail : afverona@libero.it
<input type="checkbox"/> Venezia : mercoledì 7 novembre presso l' IIS A.Gritti di Mestre –Via Muratori,7 (Quartiere Pertini) Ampio parcheggio. Bus 32 dalla stazione di Mestre, 24 da Venezia	fax : 041/5210250 e.mail : certificazioni@afvenezia.it
<input type="checkbox"/> Pordenone : giovedì 8 novembre presso: Liceo Leopardi-Majorana Borgo San Antonio, 25 Aula Multimediale - Pordenone	e.mail : alliancepordenone@gmail.it
<input type="checkbox"/> Trieste : venerdì 9 novembre presso : Università degli studi di Trieste, Facoltà di Lettere e Filosofia – Aula A (piano terra) Androna Campo Marzio, 10	fax : 040/634619 e.mail : alliancefrancaise.trieste@gmail.com

Si rammenta che l' Ambasciata di Francia/Institut français Italia (in qualità di ente culturale straniero) e la Federazione delle Alliances françaises d'Italia (decreto del 28-12-2010, prot.n. AOODGPER.114) sono soggetti qualificati e riconosciuti per la formazione del personale della scuola (art. 1 comma 2 della Direttiva n.90/2003) e che, pertanto, i docenti che partecipano alle iniziative promosse e sostenute da tali enti hanno diritto all'esonero dal servizio, secondo le disposizioni vigenti.